Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art

Herausgeber: Visarte Schweiz

Band: 117-118 (2015-2016)

Heft: -: 150 Jahre = 150 anni = 150 ans = 150 years

Artikel: Gender, Minoritäten und Recht = Genre, minorités et droit = Genere, minoranze e diritto

Autor: Schmuki, Natalia

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-789702

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Natalia Schmuki

Gender, Minoritäten und Recht
Genre, minorités et droit
Genere, minoranze e diritto

D

Wer als Juristin oder Jurist im ZV von visarte einsitzt, darf sich nicht ernsthaft wünschen, dass es ihn oder sie möglichst viel braucht. Am besten ist, wenn ich möglichst wenig intervenieren muss. Das bedeutet, dass die Zusammenarbeit im ZV, zwischen dem ZV und den Gruppen und den Gruppen unter sich im Grossen und Ganzen friedlich verläuft. Während ich zu Beginn meiner Amtszeit regelmässig mit Statuten und internen Querelen beschäftigt war, durfte ich mich im Laufe der Zeit zunehmend mit inhaltlich interessanteren Fragen beschäftigen wie einzelnen Verträgen, Anschluss neuer Gruppen, etc. Das war, ist und muss künftig das Ziel sein: die Juristin oder der Jurist im ZV soll strategisch mitdenken und mitgestalten, Netzwerke und Kontakte aktivieren und nicht operativ juristisch tätig werden. Sie oder er soll auch dazu beitragen, dass die Delegiertenversammlungen in rechtlicher Hinsicht korrekt ablaufen und falls nötig der Geschäftsstelle und auch den Gruppen Hilfe leisten bei Unklarheiten, durch vermit-

F

Un ou une juriste au CC de visarte ne doit pas sérieusement souhaiter être sollicité/e autant que possible. Le mieux est de devoir intervenir aussi peu que possible. En d'autres termes, la collaboration au CC, entre le CC et les groupes et entre les groupes doit être pacifique pour l'essentiel. Alors qu'au début de mon mandat, j'étais régulièrement occupée par des clauses statutaires et des luttes intestines, j'ai pu par la suite m'occuper de plus en plus de questions plus intéressantes comme des contrats individuels, de nouveaux groupes à accueillir, etc. C'est le ou la but suprême et cela doit le rester : le/la juriste au CC doit participer à l'élaboration de la stratégie, activer les réseaux et les contacts et travailler conceptuellement. Il ou elle doit contribuer à ce que les assemblées des délégués se déroulent correctement du point de vue juridique et si nécessaire, aider le poste administratif et les groupes en cas d'incertitudes, en nouant des contacts et en cherchant des juristes sur place etc. Pour l'avenir, il faudrait définir plus exactement ce que l'on

I

Chi siede nel Comitato centrale (Cc) di visarte in qualità di giurista non può in coscienza augurarsi di avere molto lavoro. L'ideale, infatti, sarebbe di dover intervenire il meno possibile. E quando la collaborazione all'interno del Cc, tra il Cc e i gruppi e tra i gruppi funziona per lo più senza attriti, il giurista può effettivamente starsene a riposo. Se a inizio mandato ho dovuto occuparmi regolarmente di statuti e di controversie interne, con il passare del tempo mi sono potuta dedicare maggiormente a questioni più interessanti sotto l'aspetto dei contenuti, come ad esempio contratti, adesione di nuovi gruppi ecc. Questo era, è, e dev'essere l'obiettivo anche in futuro: il o la giurista che siede nel Cc deve contribuire all'elaborazione e alla definizione della strategia, attivare reti e contatti e non svolgere semplicemente una funzione operativa come la consulenza ai soci. Deve inoltre provvedere a che l'assemblea dei delegati si svolga in modo regolare dal punto di vista giuridico e coadiuvare se necessario la Segreteria e

teln von Kontakten zu Juristinnen und Juristen vor Ort etc. Für die Zukunft wäre genauer zu definieren, was unter den Bereichen Gender und Minoritäten zu verstehen ist, was die Erwartungen zu diesen Bereichen sind. Allenfalls ist eine Arbeitsgruppe zu diesem Thema zu bilden, welche mit der Juristin oder dem Juristen im ZV zusammenarbeitet.

entend par genre et par minorités, et quelles sont les attentes dans ces domaines. Il faudrait peut-être créer un collectif sur ce thème, qui collaborerait avec le ou la juriste au CC.

i gruppi in caso di incertezze, fornendo ad esempio contatti e nominativi di giuristi sul posto. In futuro bisognerà definire quali compiti rientrano nella tematica genere e minoranze e quali sono le aspettative verso questi due temi. Per farlo, si potrebbe ad esempio costituire un gruppo di lavoro che potrebbe collaborare con il o la giurista del Cc.

Eva-Maria Würth

Bildung

Formation

Formazione

D

Ein Blick in die Zukunft: Der gesellschaftliche Stellenwert von Kunst und Kultur hat sich stark erhöht. Vertiefte kulturelle Bildung hat ihren fixen Platz im Lehrplan und wird vom Kindergartenalter an gelehrt und praktiziert. Wie andere Branchen hat nun auch die Kunst eine Organisation der Arbeitswelt (OdA Kunst). Initiiert und stark geprägt von visarte nimmt sie die berufs- und bildungspolitischen Interessen der Künstlerinnen und Künstler in der Schweiz wahr. Sie ist eine kompetente Partnerin der öffentlichen Hand, bestimmt die Berufsbildung und

F

Un regard vers l'avenir : la position sociale de l'art et de la culture a beaucoup progressé. La formation culturelle approfondie a sa place dans les programmes et commence dès l'école enfantine, en théorie et en pratique. Comme les autres branches, l'art a son organisation du monde du travail (OdA art). Initiée et fortement marquée par visarte, elle défend les intérêts des artistes en matière de politique de formation et de profession en Suisse. Elle est une partenaire compétente des pouvoirs publics, elle définit la formation professionnelle et son développement, et in-

I

Immaginiamo il futuro: l'importanza sociale dell'arte e della cultura è cresciuta sensibilmente. Una formazione culturale approfondita ha un posto fisso nel programma scolastico fin dalla scuola dell'infanzia. Come altri settori, anche l'arte ha una propria organizzazione del mondo del lavoro, l'Oml Arte. Lanciata e fortemente ispirata da visarte, difende gli interessi degli artisti svizzeri nell'ambito della politica professionale e formativa. È un partner competente del settore pubblico e concorre alla programmazione e allo sviluppo della formazione professio-